ELA NÃO SE DÁ MUITO BEM COM GAROTOS.

APESAR DE QUE ISSO TAMBÉM NÃO É MENTIRA.

PARA OS OUTROS, DIZ QUE É PORQUE SE ENCONTROU COM UM MENINO QUE A MALTRATAVA QUANDO CRIANÇA.

TERCEIRO CAPÍTULO

MAS MESMO QUE ISSO NÃO TIVESSE A-CONTECIDO, NÃO GOSTAVA DE GAROTOS.

VOCÊ É... A NAMORADA DA ANDOU-SAN?

O QUE FOI?

POR QUE EU TENHO QUE RES-PONDER ISSO PRA VOCÊ?

BEM...

SEJA NAMORADA OU MELHOR AMIGA, NÃO IMPORTA...

ELA TÁ SE PREPARANDO PROS TESTES DE ADMISSÃO.

SE VOCÊ É PRÓXIMA A ELA, QUE TAL PENSAR UM POUCO NELA TAMBÉM?

ERRR...

A ANDOU-SAN VAI FAZER OS TESTES DE ADMISSÃO PRA PÓS-GRADUAÇÃO...

O QUE VOCÊ QUER DIZER COM "TESTE DE ADMISSÃO"?

AS NOTAS DELA NÃO PODEM CAIR AGORA.

EXISTEM VÁRIOS GAROTOS POR AÍ DISPOSTOS A VAGABUNDAR COM VOCÊ POR AÍ, NÃO PRECISA SER A ANDOU-SAN.

VOCÊ NÃO SABIA?

?

PRA COMEÇO DE CONVERSA, NÃO INTERESSA O QUE A REO-SAN QUER FAZER.

...

NÃO, EU NÃO SABIA... MAS...

ELA É MINHA ESCRAVA.

É SÓ UMA EXISTÊNCIA QUE SERVE PRA OBEDECER O QUE EU DIGO.

HÃ?

O QUE ELA QUIS DIZER COM "ESCRAVA"?

POR QUE A ANDOU-SAN OBEDECE ESSA GAROTA ?!

O QUE FOI ISSO?

NÃO TEM NECESSIDA DE DE EXPLICAR PRA VOCÊ.

O QUÊ... O QUE VOCÊ QUER DIZER COM "ESCRAVA"?

ATÉ MAIS....

QUE DIFERENTE DOS OUTROS, NÃO FALAVA MAL DE NINGUÉM PELAS COSTAS OU FICAVA SE JOGANDO EM CIMA DOS GAROTOS.

A ANDOU-SAN QUE EU A-CABEI CO-NHECENDO EM UMA CERTA AULA DA FACULDADE

QUE ERA TÃO GENTIL E NATURAL COM TODO MUNDO.

POR ISSO EU A ADMIREI

PENSEI QUE VOCÊ ERA UMA PESSOA PERFEITA

MESMO ASSIM

MEIKO

応答

Dá mais ânimo se fizermos juntas!

RECEBI AS PROVAS PASSADAS DA SENPAI.

E A PROVA JÁ TÁ PERTO ...

VER-DADE!

SIM.

NA CASA DA SAI-TOU-SAN.

GRUPO DE ES-TUDOS?

A PARTE DELA QUE NÃO É NORMAL

-

DES-CULPA, JÁ VOL-TO.

A PARTE DELA QUE PARECE UM ABISMO. SINTO QUE ACABEI TOCANDO NISSO

...

DESCULPA, EU ACHO QUE NÃO VAI DAR PRA PARTICIPAR MESMO.

EH? SÉRIO?

ATÉ MAIS.

DES-CUL-PEM~

QUE PENA ...

APARECEU UMA COISA URGENTE ...

DES-CUL-PEM!

MAS ELA NÃO É NEM UM POUCO BOA PRA SO-CIALIZAR.

SABE, A ANDOU-SAN É UMA BOA PES-SOA...

...

UWAA~ SERÁ? SERÁ?

MINHAS PREVISÕES DIZEM QUE AQUILO É CONSEQUÊN-CIA DE UM HOMEM POS-SESSIVO.

NÃO VAI PRA REU-NIÃO DE ESTUDO COM O PESSOAL ?

HM? TAKAKI-SAN?

ANDOU-SAN!

EU VOU TER QUE IR TAMBÉM!

...

O TELE-FONE-MA DE AGORA ...

ERR...

AQUE-LA QUE...

AQUELA QUE VOCÊ BEIJOU OUTRO DIA.

EH?

A "COISA URGENTE" É AQUELA GAROTA?

...

ANTES TAMBÉM VOCÊ DISSE QUE IA FAZER COMPRAS COM ELA E POR ISSO ACABOU MATANDO AULA.

É ALGO TÃO IMPORTANTE A PONTO DE VOCÊ ABANDONAR UM GRUPO DE ESTUDO PARA IR?

AQUELA GAROTA ...

ELA DISSE QUE VOCÊ É "ESCRAVA" DELA.

...

POR QUE VOCÊ FICA OBEDECENDO ELA DESSE JEITO?

MESMO SENDO UMA ÉPOCA TÃO IMPORTANTE ANTES DAS PROVAS ...

EU NÃO ...

UGH ...

SIM ...

VOCÊ CONVERSOU COM ELA?!

...

EU SEI QUE TÔ FAZENDO ALGO DESNECESSÁRIO ...

DESCULPA.

EU TAVA PREOCUPADA COM VOCÊ SAINDO COM AQUELA GAROTA, DEIXANDO DE FAZER SEU RELATÓRIO E MATANDO AULA...

NOTA: ESSE RELATÓRIO QUE ELA TA FALANDO É TIPO UM PAPEL/TESE PRA PÓS-GRADUAÇÃO.

ENTENDO.

OBRIGADO, E... DESCULPA POR TE PREOCUPAR.

QUE NADA.

...

MAS NÃO SE INTROMETA NISSO.

POR ISSO, COMO FORMA DE PAGAMENTO, EU VOU ESCUTAR QUALQUER COISA QUE ELA DISSER, POR MAIS EGOÍSTA QUE SEJA.

EU NÃO POSSO FALAR MUITO DISSO, MAS ...

EU FIZ UMA COISA CRUEL COM AQUELA GAROTA NO PASSADO.

A-

ALÔ ?

NAQUELE MOMENTO, NEM EU SEI POR QUE EU FIZ AQUI-LO.

AH.

Meiko!

MEI- ...

AINDA NÃO CHEGOU? TÔ ESPERAN-DO FAZ UM TEMPO JÁ ...

ALÔ, REO-SAN?

NÓS VAMOS FAZER UMA REUNIÃO DE ESTUDO IMPORTANTE COM OS MEMBROS DO SEMINÁRIO!

POR FAVOR, PARE DE ATRAPALHAR OS ESTUDOS DA ANDOU-SAN!

!

E-...

ELA NÃO VAI !!

!?

!!

DESCULPA !!!

DES...

EU NÃO ACHO QUE VOCÊ VAI PAGAR NADA PRA ELA AS-SIM.

EU NÃO SEI O QUE HOUVE ENTRE VOCÊS DUAS, MAS ...

EU ...

...

ERM ...

SE VOCÊ REALMEN-TE TÁ PEN-SANDO NE-LA FAZEN-DO ISSO.

EU NÃO SEI DIZER BEM...

NÃO DEVIA SER DESSA FORMA, MAS SIM ...

NÃO, DEIXA. NÃO PASSAM DE DESCULPAS ...

...

...

EU QUE PEÇO PERDÃO.

POR SER ALGUÉM TÃO DEPLORÁVEL ASSIM.

CERTO!

HÃ?

VAMOS VOLTAR PRO LUGAR ONDE O PESSOAL TÁ.

...

ME PERDOE.

FIZ UMA COISA TERRÍVEL.

SE EU ME DESCULPAR, ELA VAI ACABAR ME PERDOANDO.

MAS ...

EU VOU MANDAR UM E-MAIL PARA MEIKO.

メール受信中

DE: REO
ASSUNTO: DESCULPA

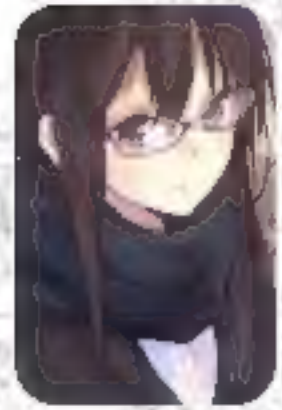
PENSEI BEM E VOU NA REUNIÃO DE ESTUDO.

QUANDO ACABAR, TE LIGO.

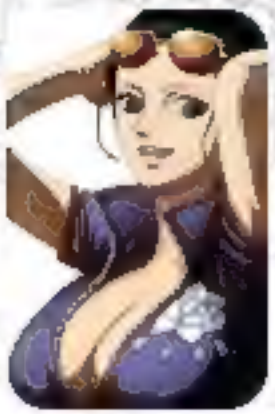
STAFF

アイオーン
AION Scanlator

Tradução
Craftmoon



Edição
Carol-chan Dias



Revisão
Gleidi